

## 無垢材とスチールによる端正なフォルム

1954年に渡辺力氏によってデザインされたスツールです。建築家 清家清氏が設計した小住宅「数学者の家」の家 具デザインを担当した際に玄関先に置くスツールとして考案され、半世紀を経た2005年にメトロクスによっては じめて製品化されました。オーク無垢材を用いた2枚の座板とスチールロッド製の脚部が、直線的で美しい佇まいを織りなしています。

## A fine-featured form combining solid wood and steel

This stool was designed in 1954 by Riki Watanabe. It was originally invented as a stool to be placed at the entrance of the "Mathematician's House," a small residential building designed by architect Kiyoshi Seike. After more than half a century, it was first commercialized in 2005 by METROCS. Featuring two seats made of solid oak and steel rods legs, it presents a straight line and elegant appearance.

## ソリッドスツール

## Solid Stool

Designed by Riki Watanabe [1954] Made in Japan

W.430 D.300 H.420

座面: オーク無垢材(オイル仕上げ) 脚部: スチールロッド(メラミン焼付塗装)

Seat: Solid oak (Oil finish)

Leg: Steel rod (Melamine baking finish)

¥59,400 (tax-included)

※天然木を使用しているため、木目には個体差がございます。 As the products are made of natural wood, there are individual differences in the grain pattern.









1. ハの字の脚部から立ち上がる筋交いで座面を支える構造は、第11回ミラノトリエンナーレで金賞を受賞した氏の 代表作「トリイスツール」の原型を彷彿とさせます。

The structure, where the seat is supported by braces extending from the splayed legs, is reminiscent of the "Torii Stool," one of his signature works that won the Gold Prize at the 11th Milan Triennale.

- 2 枚の座板の間には持ち運びを容易にする手掛けの加工が施されています。
  A slits in the center of the both seats make it easy to carry.
- 座板には厚さ 20mmのオークの無垢材が贅沢に使用されています。
  The seat makes lavish use of 20mm thick solid oak.